大阪府立大学　初級フランス語講座

ポッドキャストと行くフランス旅行！

制作：高垣由美・村田京子

第１６課　病院で

Préparation à un examen par I.R.M. (imagerie par résonance magnétique)　MRI 検査の準備

(Photo : Ministère des Affaires étrangères - Service photographique)

(Avec un médecin)

A :　Qu'est-ce qui ne va pas ?

B :　J'ai vomi deux fois. Et j'ai mal au ventre.

A :　Depuis quand ?

B :　Depuis hier soir, après le dîner.

A :　Qu'est-ce que vous avez mangé hier soir ?

B :　De la salade, des huîtres et j'ai bu du vin blanc.

（医者との会話）

A：　どこが悪いのですか.

B：　２回吐きました．そしてお腹が痛いのです.

A：　いつからですか.

B：　きのうの晩，夕食後からです.

A：　きのうの晩は何を食べましたか.

B：　サラダと牡蠣，それから白ワインを飲みました.

この教材は大阪府立大学総合教育研究機構平成１８年度プロジェクト型研究費によって制作されました．教育目的では無償で使用することができますが，制作者高垣由美・村田京子の許諾無しに内容を改変したものを配布すること，及びこの教材を販売・出版をすることはできません.

Vocabulaire　語彙

avec　前置詞　～と（一緒に），～に対して

un　不定冠詞・男　[英語では a, an に相当する．]

médecin　名詞・男　医者

qu' (= que)　[母音もしくは無声の H で始まる語の前では，que はエリジオンして qu'となり，次の語と続けて書く．]

qu'est-ce qui :　何が

ne　副詞　[pas などの他の否定語と対になって使われ，否定を表す．]

va　動詞　(aller の３人称単数形)

　aller　動詞　うまくいく，行く　[活用は第１３課参照]

pas　副詞　[ne と対になって使われ，否定を表す．]

ne…pas　…ない　[否定を表す．]

qu'est-ce qui ne va pas ? :　どこが悪いのですか．[直訳すると「何がうまくいかないのですか．」]

j' (= je)　[母音や無声の H で始まる語の前では，je は j'となり，次の語と続けて書く．]

ai　動詞　(avoir の 1 人称単数形)

　avoir　動詞　[<avoir＋過去分詞>で助動詞として使われ，複合過去をつくる．本来の「持っている」という意味はない．活用は第１課参照]]

vomi　動詞　（vomir の過去分詞）

　vomir　動詞　吐く　[ir 型規則動詞　活用は第８課参照]

deux　形容詞　２

fois　名詞・女　回，度

et　接続詞　そして，～と

mal　名詞・男　痛み，病気

au (= à + le)　[前置詞 à の後に定冠詞 le がくると縮約して１語となる．]

　à　前置詞　～で，～のところで，～へ，～に　[場所を示す．]

　le　定冠詞・男　[英語では the に相当する．]

avoir mal à… :　…が痛い

j'ai mal au ventre :　私はお腹が痛い．

ventre　名詞・男　腹，腹部，胃腸

depuis　前置詞　～から，～以来

quand　疑問副詞　いつ

depuis quand　いつから

この教材は大阪府立大学総合教育研究機構平成１８年度プロジェクト型研究費によって制作されました．教育目的では無償で使用することができますが，制作者高垣由美・村田京子の許諾無しに内容を改変したものを配布すること，及びこの教材を販売・出版をすることはできません．

hier 副詞 昨日

soir 名詞・男 夕方，夜

après 前置詞 ～の後で

dîner 名詞・男 夕食

qu' (= que) [母音もしくは無声の H で始まる語の前では，que はエリジオンして qu'となり，次の語と続けて書く．]

que 疑問代名詞 何を

est-ce que : [平叙文の前につけて疑問文を作る．]

qu'est-ce que : 何を

vous 主語人称代名詞 あなたは，あなたが [次の語の avez とリエゾンして s の文字を[z]と発音する．]

avez 動詞 (avoir の２人称複数形)

mangé 動詞 (manger の過去分詞)

manger 動詞 食べる

de la 部分冠詞・女 [数えられない名詞の前について不特定の量を表す．]

salade 名詞・女 サラダ

des 不定冠詞･複数 幾つかの [次の語の huîtres とリエゾンして s の文字を[z]と発音する.]

huître 名詞・女 牡蠣

bu 動詞 (boire の過去分詞)

boire 動詞 飲む [活用は第１６課参照]

du 部分冠詞・男 [数えられない名詞の前について不特定の量を表す．]

vin 名詞・男 ワイン

blanc 形容詞 白い

この講座の web ページ

http://www.las.osakafu-u.ac.jp/podcast-lang/fr/travel/index.html

iTunes にこの講座のポッドキャストを登録するための URL

http://www.las.osakafu-u.ac.jp/podcast-lang/fr/travel/rss.xml

この講座のブログ

【パソコン用のURL】 http://www.las.osakafu-u.ac.jp/podcast-lang/cgi-bin/fr/sb.cgi

【携帯電話用のURL】 http://www.las.osakafu-u.ac.jp/podcast-lang/cgi-bin/fr/mb.cgi

携帯電話用のものは日本語の文字コードを使いますので、アクサン付きのアルファベットなど，日本語の文字コードに含まれない文字は文字化けします.

この教材は大阪府立大学総合教育研究機構平成１８年度プロジェクト型研究費によって制作されました．教育目的では無償で使用することができますが，制作者高垣由美・村田京子の許諾無しに内容を改変したものを配布すること，及びこの教材を販売・出版をすることはできません.

大阪府立大学　初級フランス語講座

ポッドキャストと行くフランス旅行！ 解説編 ver.1.1

執筆：高垣由美

校閲：村田京子

Grammaire　文法

１）動詞 boire, naître, mourir

boire 飲む

je bois	nous buvons
tu bois	vous buvez
il boit	ils boivent
elle boit	elles boivent

過去分詞　bu

naître 生まれる

je nais	nous naissons
tu nais	vous naissez
il naît	ils naissent
elle naît	elles naissent

過去分詞　né

mourir 死ぬ

je meurs	nous mourons
tu meurs	vous mourez
il meurt	ils meurent
elle meurt	elles meurent

過去分詞　mort

dans un hôpital 病院内

(Photo : Ministère des Affaires étrangères - Service photographique)

この教材は大阪府立大学総合教育研究機構平成１８年度プロジェクト型研究費によって制作されました．教育目的では無償で使用することができますが，執筆者高垣由美の許諾無しに内容を改変したものを配布すること，及びこの教材を販売・出版をすることはできません．

２）複合過去（２）

§1　êtreを助動詞にとるもの

圧倒的多数の場合，複合過去を作る助動詞はavoirですが，以下に挙げる十数個の決まった自動詞と代名動詞（第２３課参照）だけはêtreを助動詞にとります．助動詞として使われたêtreには，動詞本来の「～である，存在する」という意味は全くありません．

（　　）内は不規則な過去分詞です．

aller（行く），　venir（来るvenu），　partir（出発するparti），arriver（到着する）
entrer（入る），　sortir（出るsorti），　naître（生まれるné），　mourir（死ぬmort）
monter（上がる），　descendre（下りるdescendu），　tomber（落ちる）
devenir（…になるdevenu），　rester（残る，とどまる）

「行く」と「来る」，「出発する」と「到着する」，「入る」と「出る」のように意味の上で対になっており，移動に関わる意味の動詞が多いのが特徴です．

§2　過去分詞の一致

êtreを助動詞とする動詞の場合，その主語となる名詞と過去分詞の性数を一致させます．つまり，女性名詞が主語となる場合には、過去分詞の最後にeをつけて女性形に，男性複数名詞の場合は最後にsをつけて複数形に，さらに女性複数名詞の場合には最後にesをつけます．

Il n'est pas descendu par l'ascenseur.　　彼はエレベーターで下りなかった．
Elle n'est pas descendue par l'ascenseur.　　彼女はエレベーターで下りなかった．

Coopérative vinicole d'Aléria, en Corse　アレリアのワイン醸造協同組合（コルシカ）

(Photo : Ministère des Affaires étrangères - Service photographique)

この教材は大阪府立大学総合教育研究機構平成１８年度プロジェクト型研究費によって制作されました．教育目的では無償で使用することができますが，執筆者高垣由美の許諾無しに内容を改変したものを配布すること，及びこの教材を販売・出版をすることはできません．

arriver

主語が男性の場合 主語が女性の場合	je suis arrivé je suis arrivée
主語が男性の場合 主語が女性の場合	Tu es arrivé Tu es arrivée
	il est arrivé elle est arrivée
主語に男性が含まれる場合 主語が女性の場合	nous sommes arrivés nous sommes arrivées
主語が男性単数の場合 主語が女性単数の場合 主語が男性を含む複数の場合 主語が女性複数の場合	vous êtes arrivé vous êtes arrivée vous êtes arrivés vous êtes arrivées
	ils sont arrivés elles sont arrivées

練習問題 1　mourir を複合過去にして活用を書きましょう．　解答はこの課の最後に

練習問題 2　与えられた日本語の意味にあうように，（　　）内の動詞を使って複合過去の文を作りましょう．

1) Elle (aller) aux États-Unis.　彼女はアメリカへ行った．
2) Ils (venir) chez moi.　彼らは私の所へ来た．
3) Jiro, tu (arriver) à quelle heure ?　次郎，君は何時に到着したの？
4) Akiko, tu (arriver) à quelle heure ?　秋子，君は何時に到着したの？
5) Nous (sortir) de l'école à six heures moins le quart.
私たちは学校を６時１５分前に出た．

解答はこの課の最後に

OSAKA PREFECTURE UNIVERSITY

この教材は大阪府立大学総合教育研究機構平成１８年度プロジェクト型研究費によって制作されました．教育目的では無償で使用することができますが，執筆者高垣由美の許諾無しに内容を改変したものを配布すること，及びこの教材を販売・出版をすることはできません．

§3　語順

補語人称代名詞は，neと助動詞(avoirかêtre)の間に入ります．

Nous ne vous avons pas vu pendant la cérémonie.私たちは式典の間あなたを見なかった．

Je ne t'aime pas. Je ne t'ai jamais aimé.　あんたが嫌い．好きだったこともない．

Elle ne lui a pas téléphoné hier.　彼女はきのう彼に電話しませんでした．

倒置疑問文では，助動詞のみ主語と倒置します．

Avez-vous beaucoup voyagé ?　たくさん旅行しましたか．

Ostréïculteurs au bord de l'étang de Diane (environs d'Aléria, Corse)　牡蠣養殖業者（コルシカ）

(Photo : Ministère des Affaires étrangères - Service photographique)

§4　複合過去の意味

過去に完了した動作，行為，出来事を述べます．

Je suis allé en France l'année dernière.　昨年フランスへ行きました．

Nous avons trop bu hier.　昨日飲み過ぎた．

過去の経験を表すこともあります．（英語では現在完了を用いるところです．）

Êtes-vous déjà allé à l'étranger?　外国へ行ったことがありますか？

Je n'ai jamais vu votre père.　お父様にお目にかかったことがありません．

過去の起こった出来事の現在における結果を表すこともあります．（英語では現在完了を用いるところです．）

Votre train est déjà parti.　あなたの（乗る予定だった）列車はすでに出発しました．

Le directeur est sorti.　ディレクターは外出中です．

この教材は大阪府立大学総合教育研究機構平成１８年度プロジェクト型研究費によって制作されました．教育目的では無償で使用することができますが，執筆者高垣由美の許諾無しに内容を改変したものを配布すること，及びこの教材を販売・出版をすることはできません．

ただし，過去に始まった行為，出来事が現在まで継続している場合には現在形を使い，複合過去は用いません．　（この点で英語の現在完了とは違います．第３課参照．）

Alain est absent depuis cinq jours.　アランは５日前から欠席です．

Thermalisme à Evian (Haute-Savoie, région Rhône-Alpes)　エヴィアンの温泉施設

(Photo : Ministère des Affaires étrangères - Service photographique)

練習問題 3　与えられた日本語の意味にあうように，現在形の文を複合過去に書き換えましょう．

1) Il prend le métro pour aller à la faculté.	彼は大学に行くのに地下鉄に乗った．
2) Elle achète ces chemisiers.	彼女はこれらのシャツブラウスを買った．
3) Arrivent-ils à l'heure ?	彼らは定刻につきましたか．
4) Ne sort-elle pas avec Makoto ?	彼女は誠と出かけなかったのですか．
5) Qu'est-ce que vous faites ?	何をしたのですか？
6) Elles viennent voir leurs grands-parents.	彼女達は自分たちの祖父母に会いにきた．
7) Tu finis tes devoirs à quelle heure ?	宿題は何時に終わりましたか？
8) Je lui téléphone.	私は彼女に電話した．
9) Elle leur montre le chemin.	彼女は彼らに道を示した．

解答はこの課の最後に

OSAKA PREFECTURE UNIVERSITY

この教材は大阪府立大学総合教育研究機構平成１８年度プロジェクト型研究費によって制作されました．教育目的では無償で使用することができますが，執筆者高垣由美の許諾無しに内容を改変したものを配布すること，及びこの教材を販売・出版をすることはできません．

Expressions utiles　役に立つ表現

医療関係の表現

Vous pouvez appeler un médecin, s'il vous plaît ?	医者を呼んでくださいますか.
Appelez une ambulance !	救急車を呼んで！
Où se trouve l'hôpital Saint-Louis, s'il vous plaît ?	サン＝ルイ病院はどこにありますか.
Je voudrais voir un médecin.	診察を受けたいです.
Je ne me sens pas bien.	気分が悪いです.
J'ai des nausées.	吐き気がします.
J'ai mal à l'épaule.	肩が痛い.
J'ai mal à la gorge.	のどが痛い.
J'ai de la fièvre.	熱があります.
J'ai la diarrhée.	下痢をしています.
Je suis allergique à la pénicilline.	ペニシリンにアレルギーがあります.
Qu'est-ce que j'ai ?	私の病気は何ですか.
Je suis assuré(e).	私は保険に入っています.

Vous prenez ces comprimés, trois fois par jour, après les repas.
この錠剤を一日に３回，食後に飲んでください.

Examen d'I.R.M. (Imagerie à résonance magnétique) par des médecins de l'Hôpital Européen Georges Pompidou

MRI 検査を行う医師たち

(Photo : Ministère des Affaires étrangères - Service photographique)

この教材は大阪府立大学総合教育研究機構平成１８年度プロジェクト型研究費によって制作されました．教育目的では無償で使用することができますが，執筆者高垣由美の許諾無しに内容を改変したものを配布すること，及びこの教材を販売・出版をすることはできません.

Vocabulaire　語彙

１）avoir の熟語と性質を表す形容詞

J'ai faim.	私はお腹がすいた.
J'ai soif.	私はのどが渇いた.
Il a raison.	彼は正しい.
Il a tort.	彼は間違っている.
Il a de la chance.	彼は運がいい.
Il a les cheveux noirs.	彼の髪は黒い.
Il a besoin de repos.	彼には休息が必要です.
Elle a l'air fâchée.	彼女は怒っているようだ.

avoir l'air ＋ 形容詞（～のようだ）では，avoir l'airを動詞句と見なして，airの後に置かれた形容詞は普通，名詞airではなく主語の性数に一致させます.

人の性質を表す形容詞を憶えましょう.

{Il / Elle} a l'air _____.　　彼（女）は_____のようだ.

sportif / sportive	スポーツ好き	intelligent / intelligente	知的な
bavard / bavarde	おしゃべりな	créatif / créative	創造的な
ouvert / ouverte	開放的な	généreux / généreuse	寛大な
sérieux / sérieuse	まじめな	gentil / gentille	親切な
courageux / courageuse	勇気がある	curieux / curieuse	好奇心が強い
calme	物静かな	optimiste	楽天的な
honnête	正直な	aimable	愛想がいい

{Il / Elle} n'a pas l'air _____.　　彼（女）は_____のようではない.

têtu / têtue	頑固な	méchant / méchante	意地悪な
timide	臆病な	pessimiste	悲観的な
stupide	馬鹿な	raciste	人種差別主義的な

この教材は大阪府立大学総合教育研究機構平成１８年度プロジェクト型研究費によって制作されました．教育目的では無償で使用することができますが，執筆者高垣由美の許諾無しに内容を改変したものを配布すること，及びこの教材を販売・出版をすることはできません.

２）身体の部分の名称

J’ai mal à＋ 定冠詞 ＋<身体部位の名称>で「～が痛い．」の意味になります．

練習問題 4　絵をみながら，「～が痛い．」と表現してください．

Qu’est-ce que vous avez ?　　どうしたのですか．

1) la jambe 下肢

2) le pied 足

3) le bras 上腕

4) la tête 頭

5) l'estomac 胃

6) la main 手

7) le doigt 指

8) la bouche 口

9) l'œil, les yeux 目

10) le dos 背

11) l'oreille 耳

12) le visage 顔

13) les dents 歯

解答はこの課の最後に

３）色彩の語彙

- rouge　赤
- jaune　黄
- orange　オレンジ
- rose　ピンク
- bleu / bleue　青
- noir / noire　黒
- brun / brune　茶
- vert / verte　緑
- gris / grise　灰色
- blanc / blanche　白　（不規則な女性形に注意）

この教材は大阪府立大学総合教育研究機構平成１８年度プロジェクト型研究費によって制作されました．教育目的では無償で使用することができますが，執筆者高垣由美の許諾無しに内容を改変したものを配布すること，及びこの教材を販売・出版をすることはできません．

練習問題 5　例にならって色を答えましょう.

例１) De quelle couleur sont vos chaussures ?　「あなたの靴は何色ですか.」

– Elles sont blanches.　「白です.」

例２) De quelle couleur est votre voiture ?　「あなたの車は何色ですか.」

– Elle est rouge.「赤です.」/ Je n'ai pas de voiture.「車は持っていません.」

1) De quelle couleur est la neige ?　（雪）

2) De quelle couleur sont les feuilles des arbres ?　（木の葉，feuille は女）

3) De quelle couleur est le sang ?　（血）

4) De quelle couleur est votre montre ?　（あなたの時計，montre は女）

5) De quelle couleur est votre stylo ?　（あなたのペン，stylo は男）

6) De quelle couleur sont vos cheveux ?　（あなたの髪の毛，cheveu は男）

7) De quelle couleur sont vos yeux ?　（あなたの目，yeux は男）

8) De quelle couleur sont les murs de votre chambre ?（あなたの寝室の壁，mur は男）

9) De quelle couleur sont les rideaux de votre chambre ?

（あなたの寝室のカーテン，rideau は男）

10) De quelle couleur est votre portable ?　（あなたの携帯電話，portableは男）

解答はこの課の最後に

HEGP (Hôpital Européen Georges Pompidou)　ジョルジュ・ポンピドゥー・ヨーロッパ病院

(Photo : Ministère des Affaires étrangères - Service photographique)

この教材は大阪府立大学総合教育研究機構平成１８年度プロジェクト型研究費によって制作されました．教育目的では無償で使用することができますが，執筆者高垣由美の許諾無しに内容を改変したものを配布すること，及びこの教材を販売・出版をすることはできません.

S'exprimer　表現する

１）人物を描写する

例文を参考にして，この写真の情景を描写する文章を作ってみましょう．色彩に関する語彙を使いましょう．

Voilà une avocate.　弁護士です.

Elle marche dans les couloirs du Palais de Justice de Paris.

パリ裁判所の廊下を歩いています.

Décrivez-la！　この人を描写してください.

Elle a les cheveux _____.

髪の色は～.

Elle porte _____.　～を着ています.

Elle a _____.　～を持っています.

Elle est _____.　～です.

Elle a l'air _____.　～のようです.

(Photo : Ministère des Affaires étrangères - Service photographique)

よろしければ，ご自分が書いた文章をこの講座のブログに書き込んでください．ブログに書き込む時には，「第１６課の写真に関する投稿」と明記してください.

この講座のブログ

【パソコン用のURL】　http://www.las.osakafu-u.ac.jp/podcast-lang/cgi-bin/fr/sb.cgi

【携帯電話用のURL】　http://www.las.osakafu-u.ac.jp/podcast-lang/cgi-bin/fr/mb.cgi

携帯電話用のものは日本語の文字コードを使いますので、アクサン付きのアルファベットなど，日本語の文字コードに含まれない文字は文字化けします.

OSAKA PREFECTURE UNIVERSITY

この教材は大阪府立大学総合教育研究機構平成１８年度プロジェクト型研究費によって制作されました．教育目的では無償で使用することができますが，執筆者高垣由美の許諾無しに内容を改変したものを配布すること，及びこの教材を販売・出版をすることはできません.

２）生い立ちを語る

自分の生まれについて表現してみましょう.

例

Je suis né à ___.（都市名）	Je suis né à Kyoto.	京都で生まれました.
Je suis né en ___.（月）	Je suis né en avril.	4 月生まれです.
Je suis né en ___.（年）	Je suis né en 1990.	1990 年生まれです.
Je suis né le ___.（誕生日）	Je suis né le 22 juillet.	誕生日は 7 月 22 日です.

日付は 1 日のみ 1er と序数を使います．2 日以降はこの例のように基数です.

女性の場合は，過去分詞 né に e をつけて née にしてください.

次の例にならって自分の生い立ちを表現してみましょう.

Je suis née à Yamaguchi le 1er septembre en 1990. Mais à l'âge de 2 ans, ma famille a déménagé à Hiroshima. J'ai donc grandi à Hiroshima. À l'âge de 18 ans, j'ai passé le concours d'entrée à l'université. J'y ai réussi. Je suis allée à Osaka. Je suis devenue étudiante à l'Université Préfectorale d'Osaka. Maintenant, j'habite dans un studio près de la faculté.

この文章は書き手が女性です．être を助動詞とした複合過去では，過去分詞が女性形になっているのに注意しましょう.

よろしければ，ご自分の生い立ちをこの講座のブログに書き込んでください．ブログに書き込む時には，「第１６課の生い立ちに関する投稿」と明記してください.

HEGP (Hôpital Européen Georges Pompidou)　ジョルジュ・ポンピドゥー・ヨーロッパ病院

(Photo : Ministère des Affaires étrangères - Service photographique)

この教材は大阪府立大学総合教育研究機構平成１８年度プロジェクト型研究費によって制作されました．教育目的では無償で使用することができますが，執筆者高垣由美の許諾無しに内容を改変したものを配布すること，及びこの教材を販売・出版をすることはできません.

練習問題解答

練習問題 1

過去分詞が女性形の場合，語末に[t]の音が現れ，男性形と発音が変わることに注意しましょう．

mourir

主語が男性の場合 主語が女性の場合	je suis mort je suis morte
主語が男性の場合 主語が女性の場合	Tu es mort Tu es morte
	il est mort elle est morte
主語に男性が含まれる場合 主語が女性の場合	nous sommes morts nous sommes mortes
主語が男性単数の場合 主語が女性単数の場合 主語が男性を含む複数の場合 主語が女性複数の場合	vous êtes mort vous êtes morte vous êtes morts vous êtes mortes
	ils sont morts elles sont mortes

練習問題 2

1) Elle est allée aux États-Unis.

2) Ils sont venus chez moi.

3) Jiro, tu es arrivé à quelle heure?

4) Akiko, tu es arrivée à quelle heure?

5) Nous sommes sorti(e)s de l'école à six heures moins le quart.

練習問題 3

1) Il a pris le métro pour aller à la faculté.

2) Elle a acheté ces chemisiers.

3) Sont-ils arrivés à l'heure ?

4) N'est-elle pas sortie avec Makoto ?

5) Qu'est-ce que vous avez fait ?

6) Elles sont venues voir leurs grands-parents.

この教材は大阪府立大学総合教育研究機構平成１８年度プロジェクト型研究費によって制作されました．教育目的では無償で使用することができますが，執筆者高垣由美の許諾無しに内容を改変したものを配布すること，及びこの教材を販売・出版をすることはできません．

7) Tu as fini tes devoirs à quelle heure?

8) Je lui ai téléphoné.

9) Elle leur a montré le chemin.

練習問題 4

1) J'ai mal à la jambe.　2) J'ai mal au pied.　3) J'ai mal au bras.

4) J'ai mal à la tête.　5) J'ai mal à l'estomac.　6) J'ai mal à la main.

7) J'ai mal au doigt.　8) J'ai mal à la bouche.

9) J'ai mal à l'œil {droit / gauche}.　J'ai mal aux yeux.　10) J'ai mal au dos.

11) J'ai mal à l'oreille.　12) J'ai mal au visage.　13) J'ai mal aux dents.

練習問題 5

1) Elle est blanche.　2) Elles sont vertes.　3) Il est rouge.　（以下略）

本教材は大阪府立大学総合教育研究機構の「プロジェクト型研究支援事業」の「研究課題：ドイツ語・フランス語・中国語・韓国語・英語の音声教材のポッドキャストによるインターネット配信」の一部として作成されました.

(Photo : Ministère des Affaires étrangères - Service photographique)

この講座の web ページ

http://www.las.osakafu-u.ac.jp/podcast-lang/fr/travel/index.html

iTunes にこの講座のポッドキャストを登録するための URL

http://www.las.osakafu-u.ac.jp/podcast-lang/fr/travel/rss.xml

この教材は大阪府立大学総合教育研究機構平成１８年度プロジェクト型研究費によって制作されました．教育目的では無償で使用することができますが，執筆者高垣由美の許諾無しに内容を改変したものを配布すること，及びこの教材を販売・出版をすることはできません.